

CENTEK®

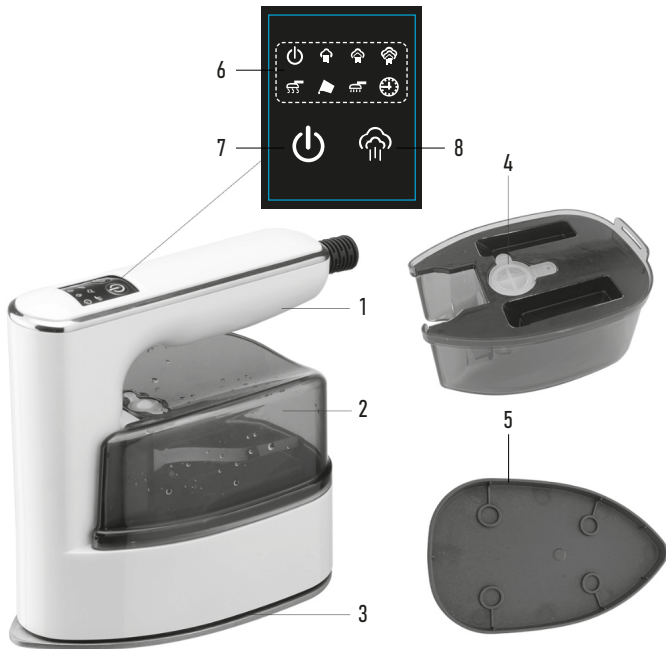
СТ-2393

РУЧНОЙ ОТПАРИВАТЕЛЬ
ҚОЛМЕН БУЛАҒЫШ
շեղքի սթեմեր
HAND GARMENT STEAMER

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
НҮСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
ՕՐՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ
INSTRUCTION MANUAL



Серия СТ



РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем вам приятного пользования!

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Отпариватель – устройство для разглаживания изделий из ткани с помощью потока горячего пара.

Отпариватель является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода устройства из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию.
2. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора.
3. При утере руководство по эксплуатации не возобновляется, а такой прибор снимается с гарантии. Используйте прибор только по прямому назначению.
4. Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости).

5. Запрещается касаться прибора мокрыми руками.
6. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
7. Не устанавливайте прибор на мягкую, неровную, неустойчивую поверхность. Не накрывайте прибор.
8. После использования и перед чистой отключите прибор от розетки электропитания. Отключая прибор, беритесь непосредственно за вилку сетевого шнура.
9. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте прибор без присмотра. Держите его подальше от детей.
10. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
11. Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
12. Допускается использование только оригинальных запасных частей. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
13. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
14. Перед включением прибора убедитесь, что он полностью и правильно собран.
15. Не тяните за сетевой шнур, если он касается предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался; не допускайте касания шнура питания горячих предметов.

16. При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла устройства немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.
17. Подключайте прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления, используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.
18. Не используйте одновременно несколько энергоемких приборов – это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений.
19. Прибор не следует использовать, если:
 - поврежден сетевой шнур;
 - прибор имеет видимые повреждения;
 - прибор упал с высоты;
 - на прибор попала влага.
20. Не используйте прибор при температуре ниже 0 °С и выше 35 °С. Если прибор долгое время находился при температуре ниже 0 °С, поместите его в обогреваемое помещение не менее чем за 3 часа до включения.
21. Поверхность нагревательного элемента остается горячей после завершения работы прибора.
22. Температура доступных поверхностей может быть высокой при работе прибора.
23. Не держите вилку в электросети: если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и др.); перед разборкой или сборкой; после каждого использования.
24. Если вам необходимо отойти даже на короткое время, всегда отключайте прибор от сети.
25. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
26. Упаковочные материалы могут быть потенциально опасны для детей и должны быть убраны в специально отведенное место.

27. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

ВНИМАНИЕ!

- Соблюдайте меры предосторожности при эксплуатации прибора в связи с выбросом пара.
- Отключайте прибор от сети электропитания во время наполнения и очистки.
- Риск поражения электротоком! Никогда не погружайте прибор в воду!
- Опасность пожара! Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами!

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Ручка
2. Резервуар для воды
3. Керамическая подошва
4. Отверстие для залива воды
5. Защитная крышка для подошвы
6. Индикаторы работы
7. Кнопка включения/выключения
8. Кнопка подачи пара

	Индикатор работы		Слабая подача пара
	Средняя подача пара		Сильная подача пара
	Сухая глажка		Индикатор отсутствия воды
	Автоочистка		Автоотключение

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Отпариватель в сборе – 1 шт.
- Защитная крышка – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Снимите защитную крышку и наклейки с рабочей поверхности отпаривателя. Размотайте и распрямите кабель питания.
- При первом использовании отпаривателя выпустите небольшое количество пара в воздух. Это поможет избавиться от загрязнений и отдушек, полученных прибором во время производственного процесса.

ДОБАВЛЕНИЕ ВОДЫ

1. Извлеките резервуар для воды (2) из прибора, удерживая его пальцами руки с обеих сторон.
2. Откройте отверстие для залива воды (4) и добавьте воду. Следите, чтобы уровень жидкости не превышал отметку «MAX».
3. Установите резервуар для воды обратно в прибор, плотно прижмите его, протрите внешнюю поверхность и обязательно слейте оставшуюся воду после завершения использования.
4. Рекомендуется использовать водопроводную воду без примесей и масел. В случае жесткой воды рекомендуется предварительно прокипятить ее, дать остыть, отфильтровать или использовать дистиллированную воду. Избегайте использования воды, обработанной химическими чистящими средствами.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

1. Подключите прибор к электросети, вставив вилку в розетку с указанным напряжением. Нажмите кнопку включения (7), загорится индикатор работы , а индикатор сухой глажки  будет мигать, прибор начнет предварительный нагрев. Дождитесь, пока индикатор  перестанет мигать, что

означает завершение нагрева, прибор готов к использованию в режиме сухой глажки (примерно через 30 секунд).

2. Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды. Если нет, долейте воду в резервуар согласно предыдущему разделу. Предварительно отключите прибор от сети.
3. Для активации функции глажки с паром нажмите кнопку подачи пара (8).
4. При каждом двойном нажатии будут переключаться режимы:
 (слабая подача пара) →   (средняя подача пара) →   (сильная подача пара). Как только из паровых сопел пойдет пар – прибор готов к использованию в режиме отпаривания.

ВНИМАНИЕ! Одиночное нажатие на кнопку включения подачи пара отключает подачу пара, при этом неважно, в каком режиме подачи пара (слабый, средний или сильный) находился прибор в текущий момент.

5. Для выключения прибора нажмите кнопку (7) еще раз.
6. Если в режиме отпаривания уровень воды в резервуаре опустится ниже минимального, индикатор отсутствия воды  начнет мигать, появится звуковой сигнал, который будет сигнализировать, что воду нужно долить.
7. Если прибор не используется более 15 минут, срабатывает функция «Автоотключение»: индикатор  несколько раз мигает, после чего прибор отключается.
8. В режиме ожидания и остывания отпариватель можно ставить либо на термостойкую поверхность, либо на защитную крышку, входящую в комплект.

АВТООЧИСТКА

В выключенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку подачи пара (8) в течение 10 секунд, начнется автоматическая самоочистка прибора. На дисплее загорится индикатор .

ВНИМАНИЕ! Прервать функцию самоочистки до ее окончания невозможно. Будьте внимательны, есть риск ожога! Проводить автоочистку прибора рекомендуется 1 раз в 2 недели при регулярном использовании.

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен для вертикального отпаривания. Избегайте отпаривание вещей в горизонтальном положении.

- Возьмите отпариватель в одну руку, другой придерживайте нижнюю часть одежды, создавая небольшое натяжение. Поднесите утюжок к поверхности ткани, слегка прижимая к ней рабочую поверхность, и возвратно-поступательными движениями (сверху вниз) начните отпаривание. Рекомендуем начинать с участков, на которых больше всего складок, а также с элементов одежды, которые являются более плотными (воротник, манжеты рукавов).
- При отпаривании нижней части одежды для наибольшего натяжения ткани воспользуйтесь вешалкой. Для этого вам необходимо застегнуть все пуговицы (при их наличии) на одежде и оттянуть свободной рукой нижнюю часть одежды, висящей на вешалке, немного в сторону, создавая натяжение.
- С помощью отпаривателя вы можете осуществить вертикальную глажку штор, причем, не снимая их с карниза. Достаточно расположить паровой утюжок на незначительном расстоянии от поверхности ткани и провести стандартную процедуру отпаривания. Следует обратить внимание, что в зависимости от плотности ткани, из которой сшиты шторы, пар будет проникать сквозь ткань в разном объеме. Некоторое количество пара может осесть на поверхности окон, если шторы расположены от них слишком близко.
- Для разглаживания сильно измятого материала обработайте его паром с двух сторон.
- Если складки плохо поддаются разглаживанию, например, из-за того, что ткань была пересушена, рекомендуем предварительно сбрызнуть ее во-

дой. Для разглаживания плотных тканей может потребоваться повторное отпаривание.

- Не используйте металлические вешалки или плечики, так как от воздействия пара они могут заржаветь.
- После отпаривания ткань может быть немного влажной, поэтому сразу не убирайте вещь на хранение, а просушите, повесив на вешалку или разложив на какой-либо поверхности.
- Соблюдайте особую осторожность при отпаривании деликатных тканей и тех тканей, которые могут быть повреждены при сбрызгивании водой.

5. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА

Протирайте корпус отпаривателя влажной тканью. Периодически промывайте резервуар для воды. Не допускайте застаивания воды в резервуаре, т.к. это может привести к цветению воды и выпадению осадка.

ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

При регулярном использовании отпаривателя рекомендуется удалять накипь не менее двух раз в год.

1. Наполните резервуар прибора раствором воды с уксусом (6-9%) в соотношении 3:1. Включите отпариватель в режиме отпаривания и подождите 5 минут, после этого выключите отпариватель и вылейте оставшийся раствор из резервуара.
2. После этого наполните резервуар чистой водой и повторите процедуру.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номинальная мощность: 1800-2100 Вт
- Подача пара: 1 режим - 15 г/мин, 2 режим - 22 г/мин, 3 режим - 45 г/мин.
- Время готовности к работе: 30 сек.
- Продолжительность непрерывной подачи пара: 6 мин.
- Объем: 200 мл



БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.

7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия.



ВНИМАНИЕ! Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration>).

ВНИМАНИЕ! Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения не критических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://centek.ru>.

9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. **Адрес:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
 - правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
 - а) пульта дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
 - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;

- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

ТМ CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.

Біз кепілдік берміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Булағыш – ыстық бу ағынының көмегімен матадан жасалған бұйымдарды тегістеуге арналған құрылғы.

Аспап бұл тұрмыстық құрал және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір және денсаулық үшін қауіпті жағдайларға жол бермес үшін, сондай-ақ құрылғы мерзімінен бұрын істен шықпас үшін төменде көрсетілген ережелерді қатаң ұстануыңыз қажет:

1. Аспапты пайдалануға енгізер алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысып шығыңыз.
2. Осы нұсқаулықты, кассалық чекті және бұйымның қаптамасын сақтап қойыңыз.
3. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық жоғалған жағдайда, қайта жаңғыртылмайды, ал аспапқа берілетін кепілдіктің күші жойылады. Аспапты тек арналымына сай пайдаланыңыз.
4. Аспапты жылу көздеріне жақын қоймаңыз, тікелей түсетін күн көзінен және ылғалдан сақтаңыз (суға немесе өзге де сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады).
5. Аспапты дымқыл қолмен ұстауға болмайды.
6. Аспап ішіне ылғал түскенде немесе ішіндегі сұйықтық сыртқа төгілгенде құралды дереу желіден ажыратыңыз.

7. Аспапты қысық, орнықсыз, жұмсақ заттың бетіне қоймаңыз. Аспапты бүркемеңіз.
8. Пайдаланып болғаннан кейін және тазалар алдында аспапты электрмен қоректендіру розеткасынан ажыратыңыз. Аспапты өшіргенде, қоректендіру бауының ашасынан ұстаңыз.
9. Балалардың бұйыммен ойнауына рұқсат етпеңіз. Аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
10. Егер қауіпсіздік үшін жауапты тұлғаның қадағалауында болмаса немесе аспапты пайдалану жөніндегі нұсқамасын алмаса, бұл аспап физикалық, ақыл-ой немесе сезіну қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалар бұйыммен ойнамас үшін үнемі назарда болулары тиіс.
11. Бұйым мен оның желілік бауында бүліну белгілерінің болмауын жүйелі тексеріңіз. Жарамсыз бұйымды пайдалануға тыйым салынады. Бұйымды өз бетіңізбен жөндеуге тырыспауыңызды сұраймыз. Білікті мамандарға жүгініңіз. Қуаттандыру бауы бүлінген жағдайда қауіпті болдырмас үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе осы бағыттағы білікті жұмыскерлер ауыстыруы тиіс.
12. Тек бірегей қосалқы бөлшектерді ғана пайдалануға рұқсат етіледі. Жеткізу жиынтығына кіргізілмеген керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
13. Пайдаланар алдында электр желідегі кернеу аспаптың кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
14. Аспапты қосар алдында оның толық және дұрыс құрастырылғанына көз жеткізіңіз.
15. Үшкір шеті бар заттардың жиектеріне тиіп тұрған немесе қыстырылып тұрған немесе шыматылып қалған желілік бауды тартпаңыз; қоректендіру бауының ыстық зат беттеріне тиіп тұруына жол бермеңіз.
16. Құрылғының желілік бауы немесе бұйымның өзге бір бөлігі бүлінген жағдайда, аспапты электр желісінен дереу ажыратып, дайындаушының сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның құрылысы біліксіз адам-

ның кірісуімен өзгертілген немесе осы нұсқаулықта тізіліп көрсетілген бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаған жағдайда - кепілдіктің күші жойылады.

17. Аспапты жерге қосқыш түйіспесі бар электр желісінің розеткаларына қосыңыз, жерге қосатын сымы бар 10 А типті екі полюсті ғана ұзартқыштарды пайдаланыңыз.
18. Энергиялық сыйымдылығы жоғары бірнеше аспапты бір уақытта пайдаланбаңыз, бұл тұрғын үй-жайлардың электр желісіндегі ақауларға әкелуі мүмкін.
19. Аспапты келесі жағдайларда пайдалануға болмайды:
 - желілік бауы бүлінсе;
 - аспаптың көзге көрініп тұрған ақаулары болса;
 - аспап биіктен құлаған болса;
 - аспапқа су тиген болса.
20. Аспапты 0 °C-тан төмен және 35 °C-тан жоғары температурада пайдаланбаңыз. Егер аспап ұзақ уақыт бойы нөлден төмен температурада тұрған болса, оны қоспас бұрын жылытылатын бөлмеде кем дегенде 3 сағаттай тұрғызыңыз.
21. Қыздырғыш элементтің беті аспап жұмыс істеп болғаннан кейін де ыстық болып қалады.
22. Аспаптың қол тиетін бетінің температурасы аспап жұмыс істеп тұрғанда жоғары болуы мүмкін.
23. Мына жағдайларда ашаны электр желісінде қалдырмаңыз: егер аспап дұрыс жұмыс істемей тұрса (қатты шуыл, діріл, т.б.); бөлшектеу немесе құрау алдында; әр пайдаланған сайын.
24. Егер сіз азғантай уақытқа болса да аспапты қараусыз қалдыратын болсаңыз, оны желіден суырыңыз.
25. Тасу (тасымалдау), сату-өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.
26. Қаптама материалдары балалар үшін қауіпті болуы мүмкін және оларды арнайы белгіленген орынға жинап қою керек.

27. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

HAZAR!

- Будың шығарылуына байланысты аспапты пайдалану кезінде сақтық шараларын сақтаңыз.
- Ажыратып аспап желіден қоректендіру кезінде толтыру және тазалау.
- Электр тогына соғылу қаупі бар! Бұйымды ешқашан суға салмаңыз!
- Өрт шығу қаупі бар! Аспаптың тез тұтанатын сұйықтықтармен және ыстық материалдармен беттесуіне ешқашан жол бермеңіз!

2. БҰЙЫМНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Қалам
2. Су ыдысы
3. Керамикалық табан
4. Су құюға арналған тесік
5. Табанға арналған қорғаныс қақпағы
6. Жұмыс индикаторлары
7. Қосу/өшіру түймесі
8. Бу беру түймесі

	Жұмыс индикаторы		Әлсіз бу беру
	Орташа бу беру		Күшті бу беру
	Құрғақ үтіктеу		Судың жоқтығының көрсеткіші
	Автотазалау		Автоматты өшіру

3. ТОЛЫҚТЫҒЫ

- Бумен пісіргіш жинақта - 1 дана
- Қорғаныс қақпағы - 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

- Бумен пісіргіштің жұмыс бетінен қорғаныс қақпағы мен жапсырмаларды алыңыз. Қуат кабелін босатыңыз және түзетіңіз.
- Бумен пісіргішті алғаш қолданған кезде ауаға аз мөлшерде бу шығарыңыз. Бұл өндіріс процесінде құрылғы алған ластанулар мен хош иістерден арылуға көмектеседі.

СУ ҚОСУ

1. Су ыдысын (2) құрылғыдан алыңыз, оны екі жағынан саусақтарыңызбен ұстаңыз.
2. Су құятын тесікті ашыңыз (4) және су қосыңыз. Сұйықтық деңгейі «МАХ»- белгісінен аспайтынына көз жеткізіңіз.
3. Су ыдысын қайтадан құрылғыға орнатыңыз, оны мықтап басыңыз, сыртын сүртіңіз және пайдалану аяқталғаннан кейін қалған суды төгіп тастаңыз.
4. Ағын суды қоспалар мен майларсыз пайдалану ұсынылады. Қатты су болған жағдайда оны алдын-ала қайнатып, суытып, сүзіп немесе тазартылған суды қолданған жөн. Химиялық тазартқыштармен өңделген суды пайдаланудан аулақ болыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Штепсельді көрсетілген кернеумен розеткаға қосу арқылы құрылғыны электр желісіне қосыңыз. Қуат түймесін басыңыз (7), жұмыс шамы жанады , ал құрғақ үтіктеу шамы  жыпылықтайды, құрылғы алдын ала қыздыруды бастайды.  шамы жыпылықтағанша күтіңіз, бұл жылуды аяқтауды білдіреді, құрылғы құрғақ үтіктеу режимінде пайдалануға дайын (шамамен 30 секундтан кейін).

2. Резерварда жеткілікті су бар екеніне көз жеткізіңіз. Олай болмаса, алдыңғы бөлімге сәйкес резерварға су қосыңыз. Құрылғыны желіден алдын ала ажыратыңыз.
3. Бумен үтіктеу функциясын іске қосу үшін бу беру түймесін басыңыз (8).
4. Әр екі рет басқан сайын режимдер ауысады:
 (әлсіз бу беру) →  (орташа бу беру) →  (күшті бу беру).
Бу саптамаларынан бу шыққаннан кейін-құрылғы бумен пісіру режимінде пайдалануға дайын.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бу беруді қосу түймесін бір рет басу бу беруді өшіреді, ал құрылғының қазіргі уақытта қандай бу беру режимінде (әлсіз, орташа немесе күшті) болғаны маңызды емес.

5. Құрылғыны өшіру үшін (7) түймесін қайтадан басыңыз.
6. Егер бумен пісіру режимінде резервардағы су деңгейі минимумнан төмен түссе, судың жоқтығы  шамы жыпылықтай бастайды, дыбыстық сигнал пайда болады, ол суды толтыру керек екенін білдіреді.
7. Егер құрылғы 15 минуттан артық пайдаланылмаса, «автоматты өшіру» функциясы іске қосылады: индикатор  бірнеше рет жыпылықтайды, содан кейін құрылғы өшеді.
8. Күту және салқындату режимінде бумен пісіргішті ыстыққа төзімді бетке немесе жинаққа кіретін қорғаныс қақпағына қоюға болады.

АВТО ТАЗАЛАУ

Өшірулі күйде бу беру түймесін (8) 10 секунд басып тұрыңыз, құрылғыны автоматты түрде өздігінен тазалау басталады. Дисплейде  шамы жанады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өзін-өзі тазарту функциясын ол аяқталғанға дейін тоқтату мүмкін емес. Сақ болыңыз, күйіп қалу қаупі бар! Құрылғыны автоматты түрде тазалауды үнемі қолданған кезде 2 аптада 1 рет жүргізу ұсынылады.

КЕҢЕСТЕР МЕН АМАЛДАР

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғы тік бумен пісіруге арналған. Заттарды көлденең күйде бумен пісіруден аулақ болыңыз.

- Бумен пісіргішті бір қолыңызға алыңыз, екінші қолыңызбен киімнің түбіне жабысып, аздап кернеу жасаңыз. Үтіккі матаның бетіне жақындатыңыз, оған жұмыс бетін аздап басыңыз және алға-артқа (жоғарыдан төменге) бумен пісіруді бастаңыз. Біз ең көп бүктелген жерлерден, сондай-ақ тығыз киім элементтерінен (жаға, жеңдер манжеттері) бастауды ұсынамыз.
- Киімнің төменгі бөлігін бумен пісіру кезінде матаның ең көп кернеуі үшін ілгішті пайдаланыңыз. Мұны істеу үшін Сіз киімдегі барлық түймелерді (бар болса) бекітіп, бос қолыңызбен ілгішке ілінген киімнің астыңғы жағын сәл жағына қарай тартып, кернеу жасауыңыз керек.
- Бумен пісіргіштің көмегімен сіз перделерді тік үтіктей аласыз және оларды карнизден шығармай-ақ жасай аласыз. Бу үтіккі матаның бетінен сәл қашықтықта орналастырып, стандартты бумен пісіру процедурасын жүргізу жеткілікті. Айта кету керек, перделер тігілген матаның тығыздығына байланысты бу матаға әртүрлі көлемде енеді. Перделер олардан тым жақын болса, кейбір бу терезелердің бетіне түсуі мүмкін.
- Қатты ұсақталған материалды тегістеу үшін оны екі жағынан бумен өңдеңіз.
- Егер бүктемелер тегістеуге жақсы жауап бермесе, мысалы, мата шамадан тыс кептірілгендіктен, оны алдымен сумен шашыратуды ұсынамыз. Тығыз тіндерді тегістеу үшін қайта бумен пісіру қажет болуы мүмкін.
- Металл ілгіштерді немесе ілгіштерді пайдаланбаңыз, өйткені олар будың әсерінен тот басуы мүмкін.
- Бумен пісіргеннен кейін мата сәл дымқыл болуы мүмкін, сондықтан затты сақтау үшін дереу алып тастамаңыз, бірақ ілгішке іліп немесе кез келген бетке жайып кептіріңіз.
- Нәзік маталарды және сумен шашыраған кезде зақымдалуы мүмкін маталарды бумен пісіру кезінде ерекше сақ болыңыз.

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Бумен пісіргіштің корпусын дымқыл шүберекпен сүрткіз. Су ыдысын мезгіл-мезгіл шайыңыз. Резервуардағы судың тоқырауына жол бермеңіз, себебі бұл судың гүлденуіне және тұнбаға әкелуі мүмкін.

ҚАҚТАН ТАЗАЛАУ

Бумен пісіргішті үнемі қолданған кезде қақты кетіру ұсынылмайды жылына екі реттен аз.

1. Құрылғының резервуарын 3:1 қатынасында сірке суы бар су ерітіндісімен (6-9%) толтырыңыз. Бумен пісіргішті бумен пісіру режимінде қосыңыз және 5 минут күтіңіз, содан кейін бумен пісіргішті өшіріп, резервуардан қалған ерітіндіні құйыңыз.
2. Осыдан кейін резервуарды таза сумен толтырып, процедураны қайталаңыз.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Номиналды кернеу: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 1800-2100 Вт
- Бу беру: 1 режим - 15 г/мин, 2 режим - 22 г/мин, 3 режим-45 г/мин.
- Жұмысқа дайындық уақыты: 30 сек.
- Үздіксіз бу беру ұзақтығы: 6 мин.
- Көлемі: 200 мл



САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тигізбеңіз.

7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytor» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. Өнімнің сәйкестік сертификаты бар.



9. ДАЙЫНДАУШЫ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. **Мекенжайы:** Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атаман Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жұртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда. Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса;

- թվարկված սարքի սարքին անվավեր միջամտելու կամ սարքի շահագործման կանոնները չպահպանելու դեպքում երաշխիքը անվավեր է:
17. Սարքը միացրեք միայն հիմնավորող կոնտակտով հոսանքի վարդակների հետ, օգտագործեք միայն 10 Ա տիպի երկբևեռ երկարացման լարեր՝ հիմնավորող դիրիժորով:
 18. Միաժամանակ մի օգտագործեք մի քանի էներգիա սպառող սարքեր. Սա կարող է անսարքություններ առաջացնել բնակելի տարածքների էլեկտրական ցանցում:
 19. Սարքը չպետք է օգտագործվի, եթե՝
 - հոսանքի լարը վնասված է;
 - սարքը տեսանելի վնաս ունի;
 - սարքը ընկել է բարձրությունից;
 - սարքը թրջվել է:
 20. Սարքը մի օգտագործեք 0 °C- ից ցածր և 35 °C- ից բարձր ջերմաստիճանում: Եթե սարքը երկար ժամանակ գտնվում էր 0 °C- ից ցածր ջերմաստիճանում, ապա այն միացրեք տաքացրած սենյակում առնվազն 3 ժամ առաջ:
 21. Եռուցման տարրի մակերեսը տաք է մնում սարքի անջատումից հետո:
 22. Շահագործման ընթացքում մատչելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել:
 23. Մի պահեք վարդակից ցանցում. Եթե սարքը ճիշտ չի աշխատում (ուժեղացված աղմուկ, թրթռում և այլն). նախքան ապամոնտաժելը կամ հավաքելը՝ յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո:
 24. Եթե նույնիսկ կարճ ժամանակով պետք է հեռանաք, միշտ անջատեք սարքը ցանցից:
 25. Փոխադրման (տեղափոխման) իրականացման հատուկ պայմաններ. Ոչ:
 26. Փայթեթավորման նյութերը կարող են պոտենցիալ վտանգավոր լինել երեխաների համար, և դրանք պետք է պահվեն նախատեսված վայրում:
 27. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!

- Սարքի շահագործման ժամանակ գոլորշու արտանետման հետ կապված պահպանեք նախազգուշական միջոցները:
- Ջրի ավելացման և մաքրման ընթացքում սարքն անջատեք հոսանքի աղբյուրից:
- Էլեկտրական ցնցման վտանգ: Երբեք սարքը չընկղմեք:
- Հրդեհի վտանգ կա! Երբեք թույլ մի տվեք, որ սարքը չփվի ոյուրավառ հեղուկների և այրվող նյութերի հետ:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Գրիչ
2. Ջրի բաք
3. Կերամիկական միանձնյա
4. Ջրի ծոց
5. Պաշտպանիչ ծածկոց ներբանի համար
6. Աշխատանքի ցուցանիշներ
7. Միացման/անջատման կոճակ
8. Գոլորշու կերակրման կոճակ

	Աշխատանքի ցուցիչ		Թույլ գոլորշու մատակարարում
	Միջին գոլորշու մատակարարում		Ուժեղ գոլորշու մատակարարում
	Չոր Արդուկում		Ջրի բացակայության ցուցիչ
	Ավտոմատ մաքրում		Ավտոմատ անջատում

3. ԱՍԲՈՂՋԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Շոգենավի հավաքում - 1 հատ
- Պաշտպանիչ ծածկ - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

- Հեռացրեք պաշտպանիչ կափարիչը և կաչուն պիտակները շոգենավի աշխատանքային մակերեսից: Անջատեք և ուղղեք հոսանքի մալուխը:
- Առաջին անգամ շոգենավ օգտագործելիս փոքր քանակությամբ գոլորշի բաց թողեք օդ: Սա կօգնի ազատվել աղտոտվածությունից և բույրերից, որոնք սարքը ձեռք է բերել արտադրական գործընթացի ընթացքում:

ՋՈՒՐ ԱՎԵԼԱՑՆԵԼՈՎ

1. Հեռացրեք ջրի բաքը (2) սարքից՝ ձեռքի մատներով պահելով այն երկու կողմերից:
2. Բացեք ջրի ծոցը (4) և ավելացրեք ջուրը: Համոզվեք, որ հեղուկի մակարդակը չի գերազանցում «MAX» նշանը:
3. Տեղադրեք ջրի բաքը նորից սարքի մեջ, ամուր սեղմեք այն, սրբեք արտաքին մակերեսը և համոզվեք, որ մնացած ջուրը ցամաքեցրեք օգտագործման ավարտից հետո:
4. Խորհուրդ է տրվում օգտագործել ծորակի ջուր՝ առանց կեղտերի և յուղերի: Կոշտ ջրի դեպքում խորհուրդ է տրվում այն նախապես եռացնել, թողնել սառչի, զտել կամ օգտագործել թորած ջուր : Խուսափեք քիմիական մաքրող միջոցներով մշակված ջուր օգտագործելուց:

ՍԱՐՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

1. Սարքը միացրեք էլեկտրական ցանցին՝ վարդակից միացնելով նշված լարման վարդակից: Սեղմեք հոսանքի կոճակը (7), աշխատանքային ցուցիչը կվառվի , իսկ չոր արդուկի ցուցիչը կթարթվի, սարքը կսկսի նախնական տաքացումը: Սպասեք, մինչև լույսը դադարի թարթել, ինչը նշանակում է, որ ձեռուցումն ավարտված է, սարքը պատրաստ է օգտագործել չոր արդուկման ռեժիմում (մոտ 30 վայրկյան հետո):
2. Համոզվեք, որ բաքում բավականաչափ ջուր կա: Եթե ոչ, ջուրը լցրեք տանկի մեջ՝ համաձայն նախորդ բաժնի: Սարքը նախապես անջատեք վարդակից:
3. Գոլորշու արդուկման գործառույթն ակտիվացնելու համար սեղմեք գոլորշու կերակրման կոճակը (8):

4. Յուրաքանչյուր կրկնակի սեղմումով ռեժիմները կփոխվեն:

☞ (թույլ գույրը մատակարարում) → ☞☞ (միջին գույրը մատակարարում) → ☞☞☞ (ուժեղ գույրը մատակարարում): Հենց որ գույրը դուրս գա գույրը վարդակներից, սարքը պատրաստ է օգտագործման համար գույրը ռեժիմում:

ՌԻՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ Գույրը սնուցման կոճակի վրա մեկ սեղմումով անջատվում է գույրը մատակարարումը, մինչդեռ կարևոր չէ, թե որ գույրը սնուցման ռեժիմում (թույլ, միջին կամ ուժեղ) սարքը Ներկա պահին էր:

5. Սարքն անջատելու համար կրկին սեղմեք (7) կոճակը:

6. Եթե ռեժիմով շոգեխաշել ջրի մակարդակը տանկի կնվազի ցածր է նվազագույն, ցուցակիշը ջրի բացակայության  սկսում է փայլել, կհայտնվի ծայնային ազդանշան է, որը ազդանշան է, որ ջուրը պետք է *доливть*.

7. Եթե \ u200b \ u200bսարքը չի օգտագործվում ավելի քան 15 րոպե, «ավտոմատ անջատում» գործառույթը գործարկվում է.ցուցիշը  մի քանի անգամ թարթում է, որից հետո սարքն անջատվում է:

8. Սպասման և հովացման ժամանակ շոգեխաշել կարող է տեղադրվել կամ ջերմակայուն մակերեսի վրա, կամ հավաքածուի մեջ ներառված պաշտպանիչ ծածկույթի վրա:

ԱՎՏՈՄԱՏ ՄԱՔՐՈՒՄ

Անջատված վիճակում սեղմեք և պահեք գույրը սնուցման կոճակը (8) 10 վայրկյան, կսկսվի սարքի ավտոմատ ինքնամաքումը: Display ուցադրման ցուցիշը կվաճի ☞:

ՌԻՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ Անհնար է ընդհատել ինքնամաքման գործառույթը մինչև դրա ավարտը: Ուշադիր եղեք, այրվելու վտանգ կա: Պարբերաբար օգտագործման դեպքում խորհուրդ է տրվում 2 շաբաթը մեկ անգամ կատարել սարքի ավտոմատ մաքրում:

ԽՈՐՀՈՒՐՆԵՐ և ՀՆԱՐՔՆԵՐ

ՌԻՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ Սարքը նախատեսված է ուղղահայաց շոգեխաշի համար: Խուսափեք steaming բաներ հորիզոնական դիրքում.

- Մի ձեռքով բռնեք շոգեխաշել, մյուսով պահեք հագուստի ստորին հատվածը՝ ստեղծելով մի փոքր լարվածություն: Արդուկը մոտեցրեք գործվածքի մակերեսին՝ աշխատանքային մակերեսը թեթևակի սեղմելով դրա վրա և փոխադարձ շարժումներով (վերևից ներքև) սկսեք շոգեխաշել: Խորհուրդ ենք տալիս սկսել այն հատվածներից, որոնք ունեն ամենաշատ ծալքերը, ինչպես նաև հագուստի այն տարրերից, որոնք ավելի խիտ են (օձիք, թևերի ճարմանդներ):
- Հագուստի ներքևի մասը շոգեխաշելիս գործվածքների առավելագույն լարվածության համար օգտագործեք Կախիչ: Դա անելու համար հարկավոր է ամրացնել հագուստի բոլոր կոճակները (առկայության դեպքում) և ազատ ձեռքով քաշել կախիչից կախված հագուստի ներքևի մասը մի փոքր դեպի կողմը՝ լարվածություն ստեղծելով:
- Շոգեխաշի օգնությամբ դուք կարող եք ուղղահայաց արդուկել վարագույրները. Ընդ որում՝ առանց դրանք քիվից հանելու : Բավական է գույրը երկաթը տեղադրել գործվածքների մակերեսից մի փոքր հեռավորության վրա և իրականացնել գույրը ստանդարտ ընթացակարգ: Պետք է ուշադրություն դարձնել, որ կախված գործվածքների խտությունից, որից վարագույրները կարված են, գույրից գործվածքների միջով թափանցելու է տարբեր ծավալներով: Որոշ գույրը խիտ կարող են տեղավորվել պատուհանների մակերեսին, եթե վարագույրները շատ մոտ են դրանցից:
- Շատ ճմրված նյութը հարթեցնելու համար այն երկու կողմից գույրը բռնեք:
- Եթե \ u200b \ u200bծալքերը դժվար է հարթեցնել, օրինակ, այն պատճառով, որ Գործվածքը չափազանց չորացել է, խորհուրդ ենք տալիս այն նախապես շաղ տալ ջրով: Խիտ գործվածքները

հարթելու համար կարող է անհրաժեշտ լինել կրկնակի գույրը շոգեխաշել:

- Մի օգտագործեք մետաղական կախիչներ կամ կախիչներ, քանի որ դրանք կարող են ժանգոտվել գույրը ազդեցությունից:
- Շոգեխաշից հետո Գործվածքը կարող է մի փոքր խոնավ լինել, այնպես որ անմիջապես մի հանեք իրը պահեստավորման համար, այլ չորացրեք այն կախելով կախիչից կամ տարածելով այն ինչ-որ մակերեսի վրա:
- Հատուկ զգուշություն ցուցաբերեք նույն գործվածքները և այն գործվածքները շոգեխաշելիս, որոնք կարող են վնասվել ջրով ցողելիս:

5. ՄԱՐԶԻ ՄԱՔՐՈՒՄ և ՄՊԱՍԱՐԿՈՒՄ

Սրբեք շոգեխաշի պատյանը խոնավ ջրով: Պարբերաբար լվացեք ջրի բաքը: Թույլ մի տվեք, որ ջրամբարում ջուրը լճանա, քանի որ դա կարող է հանգեցնել ջրի ծաղկման և նստվածքի:

ՄԱՔՐՄԱՆ ՄԱՔՐՈՒՄ

Շոգեխաշի կանոնավոր օգտագործման դեպքում խորհուրդ է տրվում հեռացնել մասշտաբը ոչ տարեկան երկու անգամից պակաս:

1. Լրացրեք սարքի բաքը քաջախիտ ջրի լուծույթով (6-9%) 3:1 հարաբերակցությամբ: Միացրեք շոգեխաշել շոգեխաշի ռեժիմում և սպասեք 5 րոպե, Դրանից հետո անջատեք շոգեխաշել և մնացած լուծույթը լցրեք բաքից:
2. Դրանից հետո բաքը լցրեք մաքուր ջրով և Կրկնեք ընթացակարգը:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ

- Գնահատված լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Գնահատված Հզորությունը՝ 1800-2100 Վտ
- 1 ռեժիմ - 15 գ/րոպե, 2 ռեժիմ - 22 գ/րոպե, 3 ռեժիմ - 45 գ/րոպե:
- Պատրաստ ժամանակը՝ 30 վրկ:
- Շարունակական գույրը մատակարարման տևողությունը՝ 6 րոպե:
- Ծավալ՝ 200 մլ



ՀԳՈՒՇԱՅԵԸ՝ օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել: Մի դիպչեք տաք մակերեսներին:

7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻԶԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ:



9. ԱՐՏԱՂՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

ըՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ԻՊ Արուսյան Վ.Ը.: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պգտ. Պաշկովսկի, ուլ. Ատամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՐ!

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻԶԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը: Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը 20 վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկություններ, անհավանալի կամ հակասական է:
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
 - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում և սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

- մեխանիկական վնասվածքներ,
- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամա տակարարման հեռահաղորդակ ցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ)՝ հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ, բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փռչեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ, կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
- 5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:
7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product.

We guarantee flawless function of this item,
provided the guidelines of its operation are observed.

PURPOSE OF THE APPLIANCE

Steamer is a device for smoothing fabric products using a stream of hot steam.

The hand garment steamer is a home appliance and is not designed for industrial applications!

1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Carefully read the present manual prior to operating the appliance.
2. Retain the present manual, cash voucher and appliance packaging.
3. If lost, the manual cannot be renewed and the warranty on the appliance becomes void. Use the appliance only for its intended purpose.
4. Do not place the appliance near heat sources, do not expose it to direct sunlight and moisture (do not submerge in water and other liquids).
5. Do not touch the appliance with wet hands.
6. In case of ingress of moisture or leakage from the appliance, immediately disconnect it from the power supply.
7. Do not place the appliance on soft, uneven, unstable surfaces. Do not cover the appliance.
8. Always disconnect the appliance from power supply after use and before cleaning. When disconnecting the appliance from the power socket grab and pull the plug, not the cable.

9. Do not let children play with the appliance. Do not leave the appliance unattended. Keep the appliance out of reach of children.
10. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to children play with the appliance.
11. Regularly check integrity of the power cable and unit housing. Do not use the appliance in case of any damage. Do not attempt to repair the appliance yourselves. Apply to certified technicians. If the power cable should be damaged, have it replaced by the Manufacturer, authorized service centre or similar skilled personnel to avoid dangerous situations.
12. Only the use of original spare parts is allowed. Do not use accessories which are not included in the scope of supply.
13. Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it.
14. Ensure that the appliance is complete and properly assembled before operating it.
15. Do not pull the power cable if it touches sharp edges, is jammed by any objects or entangled; avoid contact of the power cable with hot surfaces.
16. In case of damage to the power cable or any other part of the appliance immediately disconnect it from power supply and apply to a service centre authorized by the Manufacturer. In case of an unauthorized intervention into the appliance or non-observance of the operating requirements listed in the present manual the Manufacturer's warranty will become void.
17. Connect the appliance only to power supply grid sockets equipped with an earthing contact, use only two-pole extension cables with 10 A rating and an earthing conductor.
18. Do not use multiple high-power appliances simultaneously – this may lead to malfunctions in residential power supply systems.

19. Do not use the appliance if:
 - the power cable is damaged;
 - the appliance has visible damage;
 - the appliance has been dropped or exposed to moisture.
20. Do not operate the appliance at temperatures below 0 °C and above 35 °C. If the appliance has been exposed to temperatures below 0 °C for a prolonged time, place it in a heated environment for at least 3 hours before turning it on.
21. The surface of the heating element remains hot for some time after the unit is turned off.
22. The accessible surfaces of the appliance can become hot during operation.
23. Pull the plug from the power socket if: the appliance does not work correctly (unusual noise, vibration, etc.); before disassembly/reassembly, after each use.
24. Disconnect the appliance from power supply if You have to leave it unattended for even a short time.
25. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
26. Packaging materials can be potentially hazardous to children and should be stowed away in a specially designated place.
27. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

ATTENTION!

- Be careful when operating the appliance as hot steam is discharged!
- Disconnect the appliance from power supply during filling with water and cleaning.
- Take precautions when using the device due to the release of steam. Disconnect the appliance from the power supply during filling and cleaning.

2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Handle
2. Water tank
3. Ceramic sole
4. Water inlet opening
5. Protective cover for the sole
6. Operation indicators
7. On/off button
8. Steam supply button

	Operation indicator		Weak steam supply
	Average steam supply		Strong steam supply
	Dry ironing		Water absence indicator
	Auto-cleaning		Auto-shutdown

3. COMPLETENESS

- Steamer assembly - 1 pc.
- Protective cover - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

4. OPERATING PROCEDURE

- Remove the protective cover and stickers from the working surface of the steamer. Unwind and straighten the power cable.
- When using the steamer for the first time, release a small amount of steam into the air. This will help to get rid of the impurities and perfumes obtained by the device during the production process.

ADDING WATER

1. Remove the water tank (2) from the appliance by holding it with your fingers on both sides.
2. Open the water inlet (4) and add water. Make sure that the liquid level does not exceed the «MAX» mark.
3. Install the water tank back into the appliance, press it firmly, wipe the outside surface, and be sure to drain the remaining water after use is complete.
4. It is recommended to use tap water without impurities and oils. In the case of hard water, it is recommended to boil it beforehand, allow it to cool, filter it, or use distilled water. Avoid using water treated with chemical cleaning agents.

USING THE DEVICE

1. Connect the appliance to the mains by plugging it into an outlet with the specified voltage. Press the on/off button (7), the operation indicator  will light up, and the dry ironing indicator  will flash, and the appliance will start preheating. Wait until the indicator  stops flashing, which means that the heating is completed, and the appliance is ready for use in dry ironing mode (after about 30 seconds).
2. Make sure that there is enough water in the tank. If not, add water to the tank according to the previous section. Disconnect the appliance from the mains first.
3. To activate the steam ironing function, press the steam supply button (8).
4. With each double press, the modes will switch:

 (weak steam supply) →  (medium steam supply) →  (strong steam supply). As soon as steam comes out of the steam nozzles, the device is ready for use in steaming mode.

ATTENTION! A single press on the steam supply switch turns off the steam supply, and it does not matter which steam supply mode (weak, medium or strong) the device is currently in.

5. To turn off the device, press the button (7) again.
6. If the water level in the tank drops below the minimum in steaming mode, the no water indicator  will start flashing, and a beep will sound to indicate that the water needs to be refilled.
7. If the device is not used for more than 15 minutes, the «Auto-off» function is triggered: The indicator  flashes several times, after which the device turns off.
8. In standby and cooling mode, the steamer can be placed either on a heat-resistant surface or on a protective cover included in the kit.

AUTO-CLEANING

In the off state, press and hold the steam supply button (8) for 10 seconds, and the automatic self-cleaning of the appliance will begin. The indicator  will light up on the display.

ATTENTION! It is not possible to interrupt the self-cleaning function before it finishes. Be careful, there is a risk of burns! It is recommended to carry out auto-cleaning of the device once every 2 weeks with regular use.

TIPS AND TRICKS

ATTENTION! The device is designed for vertical steaming. Avoid steaming things in a horizontal position.

- Take the steamer in one hand, hold the lower part of the clothes with the other, creating a slight tension. Bring the iron to the surface of the fabric, pressing the work surface slightly against it, and start steaming with reciprocating movements (from top to bottom). We recommend starting with the areas with the most wrinkles, as well as with the elements of clothing that are more dense (collar, sleeve cuffs).

- When steaming the bottom of the garment, use a hanger to maximize fabric tension. To do this, you need to fasten all the buttons (if any) on your clothes and pull the lower part of the clothes hanging on the hanger slightly to the side with your free hand, creating tension.
- With the steamer, you can perform vertical ironing of the curtains without removing them from the curtain rod. It is enough to place the steam iron at a small distance from the surface of the fabric and carry out the standard steaming procedure. It should be noted that, depending on the density of the fabric from which the curtains are sewn, steam will penetrate through the fabric in different volumes. A certain amount of steam can settle on the surface of the windows if the curtains are too close to them.
- To smooth out the heavily wrinkled material, steam it on both sides.
- If the wrinkles are difficult to smooth out, for example, due to the fact that the fabric has been over-dried, we recommend that you spray it with water first. Repeated steaming may be required to smooth out dense fabrics.
- Do not use metal hangers or hangers, as they may rust from exposure to steam.
- After steaming, the fabric may be slightly damp, so do not immediately put the item away for storage, but dry it by hanging it on a hanger or spreading it out on some surface.
- Take special care when steaming delicate fabrics and those fabrics that may be damaged by water splashing.

5. CLEANING AND MAINTENANCE OF THE DEVICE

Wipe the steamer body with a damp cloth. Periodically flush the water tank. Do not allow water to stagnate in the tank, as this can lead to water blooming and precipitation.

DESCALING

With regular use of the steamer, it is recommended to remove the scale at least twice a year.

1. Fill the device's tank with a solution of water with vinegar (6-9%) in a ratio of 3:1. Turn on the steamer in steaming mode and wait 5 minutes, then turn off the steamer and pour the remaining solution out of the tank.
2. After that, fill the tank with clean water and repeat the procedure.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rated voltage: 220-240 V -50/60 Hz
- Rated power: 1800-2100 W
- Steam supply: 1 mode - 15 g/min, 2 mode - 22 g/min, 3 mode - 45 g/min.
- Ready-to-use time: 30 seconds
- Duration of continuous steam supply: 6 min.
- Volume: 200 ml



CAREFUL: accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation. Do not touch the hot surfaces.

7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service

support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: 000 «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity.



9. INFORMATION ABOUT THE MANUFACTURER, IMPORTER

Imported to EAEU by: Individualnyi Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich.

Address: Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy.

Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
 - normal wear of the appliance;
 - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
 - improper installation or transportation;
 - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
 - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
 - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
 - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
 - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
 - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
 - for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
 - for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.
5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation

requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны /
Երաշխիքային կտրոն / Warranty certificate №

Внимание! Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

Ուշադրություն: Վաճառողից պահանջք ամբողջութամբ լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

Attention! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Изделие / Бұйым /
Ապրանք / Product

Модель / Մլրդ /
Մոդել / Model

Серийный номер / Serial number /
Սերիալի համար / Сериялық нөмірі

Дата продажи / Сату күні /
Date of sale / Վաճառքի ամսաթիվ

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /
Сатушы-фирма толтырады / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ /
ԱՊՐԱՆՔ / PRODUCT

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ /
ՄՈԴԵԼ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱ / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ / VENDOR

М. П.

Փիրմա-ըրդաբեւ / Փիրմա-սադաշի / Վաճառող ըսկերութիւն / Vendor

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы / Цшбшілгі
пұлцігнцрұшй һиқуірұшқұшй һиқсұт / Seller's address

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының і. А. Ә. және телефоны /
құпиялы шындыққа қарамастың уақытында келісілгенін растайтын
Full name and phone number of the buyer

Даннные отрывные купоны предоставляем сервисного центра / Осы ажырылымалы купондарды бұйымга жеңдеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады / Збірлүш құрлықтарда пайдаланылуға е шырмашыл құралыннан пайдаланылатын құралыннан пайдаланылады / These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ҚҒЫЛЫМНАНУСЫN СТУСЫС / TYPE OF REPAIR

DATA ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕГЕ ТЫСКЕН КҮНІ / ҚЫРЫЛҒАН ҚАҒАЗ
СҮЛІМІ / DATE OF RECEIPT

DATA BYDACHN / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ZURGATULU / RELEASE DATE

M. P.